

# Technical - News

**ContiTech Antriebssysteme GmbH**  
Konzernbereich ContiTech der Continental AG

No.8  
Mai 2003



*In the drive  
for success*

**CONTITECH** 

## Inhaltsverzeichnis

1. Vorwort .....	3
2. Werkstatt-Tipps.....	4
2.1 Kalibrierung des Zahnriemenspannungsmessgerät .....	4
2.2 Hinweis zum CT 817 .....	5
3. Service.....	6
4. Nutzfahrzeugprogramm .....	6
5. Programmänderung / Neuaufnahmen.....	8
Gelöschte Zahnriemen .....	8
Neue Zahnriemen.....	8
Neue Kits.....	8

### Impressum

Als Marktkenner des Kfz-Ersatzgeschäftes und Leser der Technical News haben Sie sicherlich Anregungen, Verbesserungsvorschläge oder können selbst einen interessanten Beitrag aus der Praxis mit ContiTech Antriebsriemen beisteuern. Wir freuen uns über Ihre Vorschläge!

Redaktion:  
ContiTech Antriebssysteme GmbH  
Marketing Service Kfz-Ersatz  
Frau Wiebke Schmugge  
Philipsbornstraße 1  
D-30165 Hannover  
Tel: ++49(0)511 938-5203  
Fax: ++49(0)511 938-5233  
[wiebke.schmugge@antriebssysteme.contitech.de](mailto:wiebke.schmugge@antriebssysteme.contitech.de)



## 1. Vorwort

Liebe Leserin, lieber Leser,

heute geht Ihnen die achte Ausgabe unserer Technical News zu, der informative Newsletter rund um den Antriebsriemen.

Neben den üblichen Programmergänzungen finden Sie in dieser Ausgabe auch die Erweiterung unseres Angebots an Keil- und Keilrippenriemen für Nutzfahrzeuge. Dadurch bieten wir Ihnen nunmehr das umfangreichste am Markt verfügbare Programm für dieses Segment an.

Unser neues Zahnriemenspannungsmessgerät ist ein voller Erfolg. Mittlerweile sind mehrere hundert Geräte weltweit im Einsatz. Mit dieser Ausgabe erhalten Sie Informationen zur Kalibrierung des ContiTech Belt Tension Tester (BTT). Weitere Informationen zum BTT, wie die Bedienungsanleitung und eine Produktbeschreibung, finden Sie auf unserer Homepage im Internet. Ein Besuch lohnt immer.

Unter [www.contitech.de/aftermarket](http://www.contitech.de/aftermarket) finden Sie viele nützliche Informationen. So stehen Ihnen hier unser Katalog für PKW und NKW, unsere Umkehrliste und alle vorherigen Ausgaben der Technical News zur Verfügung. Alles, was Sie benötigen, um die Dokumente lesen zu können, ist das Programm Adobe Acrobat Reader. Sollten Sie diese Anwendung nicht auf Ihrem Rechner installiert haben, finden Sie in der Download Ecke auch einen Link zum herunterladen.

Viel Spaß beim Lesen wünscht Ihnen

*Ihr Markus Pirsch*



## 2. Werkstatt-Tipps

### 2.1 Kalibrierung des Zahnriemenspannungsmessgerät

Um die einwandfreie Funktion Ihres BTT zu gewährleisten, sollte das Gerät regelmäßig kalibriert werden. Grundsätzlich gilt: Das Gerät ist nach 250 Messungen zu kalibrieren. Nach 220 Messungen erscheint nach Einschaltung des Gerätes „**CAL. DUE: 30**“ (Kalibrierung fällig: 30 Messungen). Dies bedeutet, dass das Gerät nach spätestens 30 weiteren Messungen kalibriert werden soll. Die Anzahl reduziert sich nach jeder Aktivierung des Gerätes. Nach 250 Messungen erscheint „**CAL. OVERDUE: 01**“ (Kalibrierung überfällig: 01 Messung). Das Gerät sollte nun sofort kalibriert werden, kann jedoch noch weiter verwendet werden.



Das Gerät darf nur von ContiTech Servicetechnikern, die mit entsprechendem Kalibrierungswerkzeug ausgerüstet sind, kalibriert werden. Falls während der Handhabung der Menüpunkt „**CALIBRATION**“ versehentlich gewählt wurde, kann der Vorgang nach erscheinen der Anzeige „**ARE YOU SURE?**“ (sind Sie sicher?) durch Drücken der „**MENU**“-Taste abgebrochen werden. Drücken Sie nach der Anzeige „**ARE YOU SURE?**“ die „**I**“-Taste (Eingabetaste), müssen Sie das Gerät kalibrieren lassen und können keine weiteren Messungen vornehmen.

Zum Kalibrieren schicken Sie das Gerät bitte an folgende Adresse:

ContiTech Antriebssysteme GmbH  
-Kalibrierung-  
Abteilung 97431  
Marketing Service Kfz.-Ersatzgeschäft  
Philipsbornstr. 1  
30165 Hannover

**Rechnen Sie mit einer Bearbeitungszeit von einer Woche !**



## 2.2 Hinweis zum CT 817

In letzter Zeit gab es Reklamationen über einen vermeintlichen Produktionsfehler beim CT817. Da die Riemen ein „schlechtes“ Kantenbild aufweisen, kann der Eindruck entstehen, dass der Zugstrang beschädigt ist.

Beim CT 817 wird aus technischen Gründen ein Kevlarzugstrang anstelle des üblichen Glascordzugstranges verwendet. Kevlar hat in der Produktion ein ungünstiges Schneidverhalten. Dieses Schneidverhalten führt zu einem Kantenbild gemäß der Abbildung.



Es handelt sich aber hier nur um einen reinen optischen Mangel.

Die Riemen erfüllen hinsichtlich Funktion und Lebensdauer alle Anforderungen und können bedenkenlos eingesetzt werden.

## 3. Service

- Haben Sie Fragen zu unseren Produkten oder deren Verwendung?
- Sind Sie auf der Suche nach technischen Informationen ?

Wir stehen mit Rat und Tat zur Seite und haben immer ein offenes Ohr für Sie.

Unter Telefon

**+49-(0)511 938-5178**

erhalten Sie kompetente Antworten auf Ihre Fragen sowie neuste Informationen zu unseren Produkten.

**Aam@antriebssysteme.contitech.de**

Unter dieser Adresse erreichen Sie uns via eMail.

Neueste Daten und Fakten erhalten Sie natürlich auch im Internet unter

**<http://www.contitech.de/aftermarket>**

Besonders in unserem Downloadbereich haben wir hier viele nützliche Informationen für Sie bereit gestellt.



## 4. Nutzfahrzeugprogramm

Durch eine massive Erweiterung unseres Angebots bei Keil- und Keilrippenriemen sind wir nun in der Lage, Ihnen das umfangreichste Nutzfahrzeugprogramm am Markt anzubieten. Ergänzend hierzu wird in Kürze ein komplettes Abmessungsverzeichnis mit OE-Nummern für Nutzfahrzeuge erscheinen.

Folgende Dimensionen wurden neu in unser Lagerprogramm aufgenommen:

<b>AVX10</b>	1100	1285	1640
540	1125	<b>4 PK</b>	1825
580	1200	895	1920
978	1250	1065	1925
<b>AVX10 Satz a 2</b>	1300	1195	2080
875	1350	1272	2125
918	1375	<b>5 PK</b>	2200
925	1400	906	2325
975	1425	1413	2550
980	1450	<b>6 PK</b>	2580
990	1500	1075	<b>10 PK</b>
1000	1600	1175	1075
1050	1800	1511	1113
1100	1850	2125	1136
1125	1950	2220	1145
1175	<b>AVX13 Satz a 3</b>	<b>7 PK</b>	1570
1200	1025	1350	1688
1250	1200	1555	1725
1275	1300	<b>8 PK</b>	1768
1300	1550	800	1845
1325	1725	952	1950
1350	<b>Multibelt 2/ AVX13</b>	1025	2063
1375	1150	1230	<b>11 PK</b>
1400	1625	1255	2020
1450	1925	1400	2040
1475	2225	1420	2055
1500	2325	1460	<b>12 PK</b>
1525	<b>Multibelt 2/SPB</b>	1475	1815
1650	2360	1500	1830
1725	<b>Multibelt 3/ AVX13</b>	1509	2500
1825	2360	1580	<b>15 PK</b>
<b>AVX10 Satz a 3</b>	<b>Multibelt 3/SPB</b>	1600	938
1650	2260	1625	954
1750	2350	1635	
1775	<b>XPB (Lw)</b>	1688	
<b>AVX13</b>	1250	1840	
600	1320	1908	
885	1400	2040	
1535	1450	2085	
<b>AVX13 Satz a 2</b>	1500	2100	
900	1700	2130	
925	2000	2163	
950	2100	2215	
975	2240	2550	
1000	<b>3 PK</b>	<b>9 PK</b>	
1075	1150	1200	



## 5. Programmänderung / Neuaufnahmen

### Gelöschte Zahnriemen

CT-Nr.	Anwendung
CT 904	Suzuki Alto 660cc 1990-

Dieser Artikel wurde aufgrund der geringen Nachfrage aus dem Programm genommen.

### Neue Zahnriemen

CT- Nr.	Abmessung	ZZ	Anwendung
CT 1025	HTDA 1257 9,525M 26	132	<b>Renault</b> Laguna, Traffic 1.9 dCi, ab Bj. 03/2001 <b>Volvo</b> S40 / V40 1.9 DI ab Bj. 07/2001 OE Nr. 7700109632
CT 1026	HTDA 1457 9,525M 26	153	<b>Renault</b> Clio II, Kangoo 1.9 dTi ab Bj.02/2000 OE Nr. 7700 116 058, 7700116047
CT 1027	STD 1384 8M 29	173	<b>Hyundai</b> Sonata III 2.0 16V, Bj 06/1998-, OE Nr. 24312-38020, 24312-38010

### Neue Kits

Kit Nr.	Inhalt Riemen	Inhalt Rolle (Ruville-Nr.)	Anwendung / Bemerkung
CT 887 K1	CT 887	59002 59001	<b>Daewoo</b> Nexia 1.5, 1.8 Bj 02/95-08/97
CT 919 K1	CT 919	55440 55709	<b>Audi</b> A4, A6, 1.8T Bj.12/95- <b>VW</b> Passat 1.8T, Bj. 10/96-11/00 OE: 058 198 479
CT 919 K2	CT 919	55440 55441	<b>Audi</b> A4, A6, 1.8T Bj.12/95- <b>VW</b> Passat 1.8T, Bj. 10/96-11/00-
CT 968 K1	CT 968	55844 55842	<b>FIAT</b> Brava 1.9JTD, 2.4 JTD Bj.12/98- <b>ALFA</b> .156 1.9JTD, 2.4 JTD Bj.09/97-
CT 975 K1	CT 975	55327 55333 55312	<b>OPEL/ Vauhall</b> Astra G, Corsa, Zafira 1.4,1.6, 1.8 16V Bj. 02/98 -
CT 1025 K1	CT1025	55580	<b>Renault</b> Laguna, 1.9 dCi <b>VOLVO</b> V40/S40, 1.9 DI

